TOKIKO GOBERNU BATZARRAREN AKTA

Batzordea: Tokiko Gobernu Batzarra
Bilera-zenbakia: 2014ICGO0010
Eguna: 2014-11-28
Ordua: 12:00 - 12:15
Tokia: Alkatetza

Bertaratuak

- Andoni Gartzia Arruabarrena	EHBildu
- Maite Olatziregi Esparza	EHBildu
- Agin Laburu Rezola	EHBildu
- Zorione Etxezarraga Ortuondo (bigarren puntuan bertaratzen da)	EAJ/PNV

Bertaratu ez direnak

-

Idazkaria

- Xabin Olaizola Lasa

Aztergaiak

EGUNEKO AZTERGAIAK	Zk / Nº	ORDEN DEL DIA
2014-10-31ko aktaren onarpena	**1**	Aprobación del acta de 31-10-2014
Santio Zeharra 7ko lokalak: etxebizitza tasatuko kalifikazioa ematea	**2**	Locales Santio Zeharra 7: otorgar la calilficación de viviendas tasadas
Kiroldegiko aldagelen proiektua onartzea	**3**	Aprobación del proyecto de vestuarios del polideportivo
Gastuak baimentzea	**4**	Aprobación de gastos
Eskariak eta galderak	**5**	Ruegos y preguntas

Esan-eginak eta erabakiak

1. 2009ko otsailaren 20ko aktaren onarpena

1. Aprobación del acta de 31 de octubre de 2014

Akta, 3 aldeko botoekin (EHBildu), onartzen da.

El Acta es aprobada con 3 votos a favor de EHBildu.

2. Santio Zeharra 7ko lokalak: etxebizitza tasatuko kalifikazioa ematea

2. Locales Santio Zeharra, 7: otorgar la calificación de viviendas tasadas

Hirigintza batzordearen irizpena bideratu da onar dadin, eta honako erabakiak har dezaten proposatzen da irizpen horretan:

Se remite para su aprobación el dictamen de la comisión de urbanismo, proponiendo la adopción de los siguientes acuerdos:

Lehenengoa.- Santio Zeharra 7ko lokal komertziala edo biltegia, etxebizitzarako erabilera aldatzeko baimena ematea eta etxebizitza tasatuko behin-behineko kalifikazioa ematea.

Primero.- Autorizar el cambio del uso del local comercial o almacén a vivienda y otorgar la calificación provisional de vivienda tasada al local de planta baja en Santio Zeharra nº 7 de Astigarraga.

Bigarrena.- Erabileraren aldaketa gauzatzeko hitzarmena onartzea eta Alkateari ahalmentzea hitzarmena jabearekin sinatzeko.

Segundo.- Aprobar el convenio para materializar el cambio de uso a suscribir entre el propietario y el Ayuntamiento, facultando al Alcalde para la firma del mismo.

Irizpena bozkatu ondoren, aho batez, onartu egin da.

Sometida a votación es aprobada por unanimidad.

3. Kiroldegiko aldagelen proiektua onartzea

3. Aprobación del proyecto de vestuarios del polideportivo

Obra eta zerbitzuen batzordearen irizpena bideratu da onar dadin, eta honako erabakia har dezaten proposatzen da irizpen horretan:

Se remite para su aprobación el dictamen de la comisión de obras y servicios, proponiendo la adopción del siguiente acuerdo:

Kiroldegiko aldagelen berritzea gauzatzeko proiektua onartzea ea kontratazio prozedura abian jartzea.

Aprobar el proyecto de reforma de vestuarios del polideportivo y dar inicio al expediente de contratación de la obra.

Kontu-hartzaileak jakinarazten du ez dagoela behar adineko krediturik proiektu hau, 289.057,45 eurotakoa, gauzatzeko. Gaur egun bermatu daitekeen kreditua 166.782,90 eurokoa da. Kontratazio espedientea onartu aurretik finantziazioa bermatu behar da edo proiektua egokitu.

El Interventor señala que no hay suficiente crédito para llevar a cabo dicho proyecto, de 289.057,45 euros. Hoy por hoy el crédito que se puede garantizar es de 166.782,90 euros. Antes de realizar el expediente de contratación se deberá garantizar la financiación o ajustar el

proyecto.

Aukezturiko proiektua eta baita 166.782,90€ gastu baimena ere, kontu-hartzailearen txostenaren arabera, aho batez onartu da.

Sometida a votación es aprobado el proyecto de reforma presentado autorizandose el gasto por el importe de 166.782,90€, conforme a lo informado por el interventor.

4. Gastuak baimentzea

Kontu-hartzaileak 62.000 eta 300.000 euro arteko eta 300.000 euro baino gehiagoko gastu onespenerako proposamena aurkezten du.

Proposamena bozkatu ondoren, aho batez, onartu egin da.

4. Aprobación de gastos

El Interventor presenta propuesta para la aprobación de gastos comprendidos entre 62.000 y 300.000 euros, y gastos superiores a 300.000 euros.

Sometida a votación es aprobada por unanimidad.

5. Informazio, galdera-erreguak

Estatuko abokatuak Gesmunpal enpresaren kontratazioaren inguruan ezarritako errekurtsoan atzera jo duela eta espediente artxibatu egiten dela jakinarazten da.
Construcciones Biyak enpresaren auziari buruz adierazi da epaiketako gastuen inguruan, abokatuaren gastuak ez direla justifikatu eta auziaren kostua 1.000 eurokoa dela.

5. Información, ruegos y preguntas

En relación al recurso interpuesto por el abogado del Estado relativo a la contratación de la empresa Gesmunpal, se informa que el expediente se archiva, y que el Estado no va a seguir con el recurso.
En relación al contencioso de la empresa Construcciones Biyak se informa sobre las costas, y se señala que los gastos del abogado no se han justificado, siendo el costo del contencioso de 1.000 euros.

Bilera amaitutzat eman dugu eta, eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, agiri hau egiten dut.

Astigarraga, 2014ko azaroaren 28an

Xabin Olaizola Lasa
Idazkaria